

Porównanie tłumaczeń Psalmów 118:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Prawica JAHWE podnosi,* Prawica JAHWE okazuje moc!** ¹⁾²⁾

¹⁾ Prawica Pana podniosła mnie G. Prawica JHWH podniesiona 4QPs b Mss G Mss; MT G dod. jw.; ; wg G: Prawica JHWH dokonała cudu, δεξιὰ κυρίου ἐποίησεν δύναμιν.

²⁾ W dłuższym zakończeniu Ps 136, w 11QPs a, zamiast powtórnego: Prawica JHWH okazuje moc, występuje: Prawica JHWH mężnie sobie poczyną.